

Beste docent

Met dit lesmateriaal kunt u uw cursisten (of leerlingen / studenten) voorbereiden op 'Als ik jou', een theatervoorstelling met poëzie voor alle anderstaligen die - minimaal - het niveau A1 van het Gemeenschappelijk Europees Referentiekader (GER) achter de rug hebben. De cursisten hoeven dit lesmateriaal niet per se doorgenomen te hebben om naar de voorstelling te komen, maar het kan wel handig zijn om hen een beetje voor te bereiden. Dit lesmateriaal kan ook helpen hen te motiveren om deel te nemen aan een groepsactiviteit: na de samenwerking in de klas is de uitstap naar het theater dan de kers op de taart.

Zoals voorgaande jaren bestaat dit pakket uit twee delen: een gedeelte dat specifiek voorbereidt op onze voorstelling, en een gedeelte over 'cultuurcentra'. U kiest zelf wat en hoeveel u in de klas precies behandelt. U mag dit materiaal bewerken en het aan het niveau van uw cursisten aanpassen. Voel u vrij om dingen te schrappen of toe te voegen (bijvoorbeeld paginanummers). We vragen slechts dat u de copyrightvermelding onderaan elke pagina niet schrapt.

Het grootste gedeelte van de voorbereiding bestaat uit enkele gedichten die ook in de voorstelling aan bod komen. De studenten hoeven niet alle woorden te begrijpen om de gedichten te begrijpen. Het spelen met en proeven van de taal is wat ons betreft het belangrijkste. Wie dat wil, kan natuurlijk wel een woordenboek gebruiken om moeilijke woorden op te (laten) zoeken.

De gedichten en opdrachten die volgen zijn gerangschikt van makkelijk naar moeilijk(er). Als u lesgeeft in een laag niveau hoeft u bijgevolg niet alles tot het einde af te werken. U kiest zelf hoever u gaat. Bovendien maken we geen onderscheid tussen gedichten voor kinderen en gedichten voor volwassenen. Het is de inhoud die telt; niet alleen de taal, maar ook de cultuur die in de gedichten zit.

We willen benadrukken dat al het lesmateriaal optioneel is, en dat u er niet al te schools mee hoeft om te gaan. We koppelen bewust geen echte oefeningen aan onze theaterproducties, omdat de studenten dan weer een 'studeer'-situatie wordt opgedrongen, terwijl we dat net niet beogen. We willen studenten Nederlands laten voelen dat ze mogen afstappen van het idee dat Nederlands uitsluitend iets met een klas- of leersituatie te maken heeft. Dat er niet altijd 'hard studeren' aan te pas hoeft te komen. Dat je ook kunt genieten van het kennen van Nederlands, hoe klein die kennis ook mag zijn. De acteurs zullen trouwens duidelijk spreken, zoveel mogelijk frequente basiswoordenschat gebruiken en geregeld iets op een natuurlijke manier herhalen of visueel verduidelijken.

In dit pakketje vindt u ook een evaluatieformulier dat u alleen of samen met uw studenten kunt invullen. We weten namelijk graag wat u van onze voorstellingen vindt.

We wensen u een prettige voorbereiding. Graag tot binnenkort!

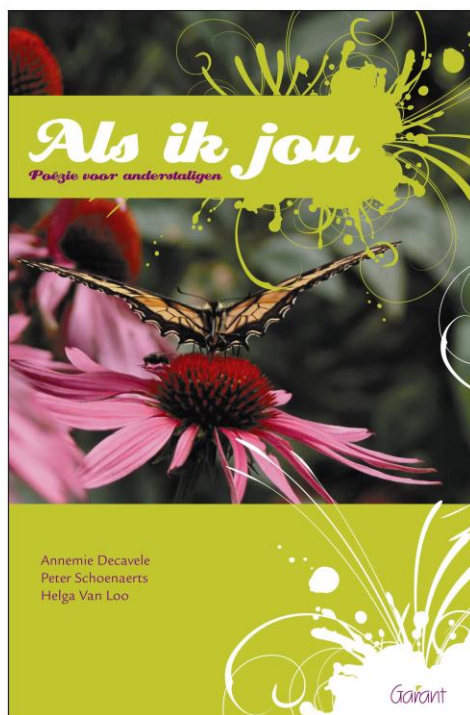
Fast Forward

## BOEKJE EN DVD: 'ALS IK JOU'

Vaak zeggen studenten Nederlands dat ze graag poëzie willen lezen. Maar ze weten niet waar ze moeten beginnen. En docenten Nederlands vinden dat er te weinig aandacht is voor poëzie in de taalmethodes die ze gebruiken. Daarom hebben we naast de theatervoorstelling 'Als ik jou' ook een boek gemaakt. Daarin staan een dertigtal gedichten van bekende schrijvers, met speelse en creatieve opdrachten. Het boekje is ook bruikbaar in de klas. Er zit bovendien een gratis dvd bij met fragmenten uit de theatervoorstelling.

Dit lesmateriaal bestaat uit een kleine selectie van het aanbod in dit boek.

*"Als ik jou. Poëzie voor anderstaligen"*  
(Annemie Decavele, Helga Van Loo en Peter Schoenaerts) verschijnt bij uitgeverij Garant en is verkrijgbaar vanaf begin november.



*'Als ik jou' is een coproductie van*

**FAST FORWARD**  
vzw

de **R**and

*met de steun van*

Taaluniecentrum **N**

Instituut voor Levende Talen  
*Nederlands voor anderstaligen*

## **INHOUD**

---

Even Voorstellen

### Deel 1: 'Als ik jou'

*Vooraf*

*Achteraf*

*Oplossingen*

*Evaluatieformulier*

### Deel 2: 'Het Cultuurcentrum'

*Oplossingen*

## **EVEN VOORSTELLEN**

---

### **Wie zijn we?**

Fast Forward ontstond in het Instituut voor Levende Talen van de K.U.Leuven en maakt sinds 2001 theater voor anderstaligen die Nederlands studeren of gestudeerd hebben. We brachten de voorbije jaren voorstellingen in België, Nederland, Indonesië en de Verenigde Staten. *Als ik jou* is de achtste productie van Fast Forward. Eerder brachten we *Meer is altijd beter* (P. Schoenaerts, 2001-2002), *Ik ben een Pools meisje* (P. Schoenaerts, 2003), *Zomerdag* (S. Mrozek, 2004-2005), *Romeo en Julia* (W. Shakespeare, 2006), *Beestenbende* (T. Tellegen, 2007), *En ik dan?* (A.M.G. Schmidt, 2008) en *HiHa!* (B. Selderslaghs en P. Schoenaerts, 2009), de eerste theatervoorstelling voor anderstalige kinderen.

### **'Als ik jou' - medewerkers**

**Jorka Decroubele** (actrice) studeerde onder andere aan de Studio Herman Teirlinck in Antwerpen. Ze is vooral actief in het school- en bedrijftheater. Op de televisie was ze te zien in verschillende series. Jorka doet ook stemmenwerk voor radio en tv, en maakt op een creatieve manier geluidseffecten voor bijvoorbeeld tekenfilms.

**Jeroen Lenaerts** (acteur) studeerde in 2005 af aan de afdeling Woordkunst-Drama van het Lemmensinstituut in Leuven. Sindsdien speelde hij in verschillende theaterproducties voor jongeren van onder andere Fabuleus en Kollektief D&A. Jeroen speelde gastrollen in verschillende tv-series en is tegenwoordig te zien in de één-soap *Thuis*.

**Peter Schoenaerts** (acteur / regisseur) schreef eerder onze toneelstukken *Meer is altijd beter*, *Ik ben een Pools meisje* en *Romeo en Julia*, en werkte mee aan verscheidene publicaties voor anderstaligen (o.a. *Vanzelfsprekend* en *Niet Vanzelfsprekend*, de *Thematische Woordenschat Nederlands voor Anderstaligen*, *Het Grote Puzzel- en Doeboek voor Anderstaligen*). Peter speelde ook in enkele televisieseries en volgde een acteeropleiding aan de bekende American Academy in New York.

**Manu Van Heuckelom** (technicus) begon al op jeugdige leeftijd productie- en technisch werk te doen voor film en tv. Al meer dan 10 jaar verzorgt hij intussen met SLP bvba de technische productie van theater en concerten. Daarnaast is hij ook betrokken bij de ondersteuning en het management van verscheidene producties. Manu werkt(e) onder andere voor Julien Vrebos, Neveneffecten, Alex Agnew, Openluchttheater Rivierenhof, 4Hoog Productiehuis, Gino Sancti en Fast Forward.

**Danielle van Riel** (technicus) verzorgt sinds 2003 de technische ondersteuning (licht, klank en video) van theatertournees. Dat deed ze onder andere bij Nigel Williams, Bert Kruismans, Martine de Kok en Fast Forward. Op dit moment is Danielle via SLP bvba de vaste technicus van stand-up comedians Raf Coppens en Youssef El Mousaoui.

# DEEL 1

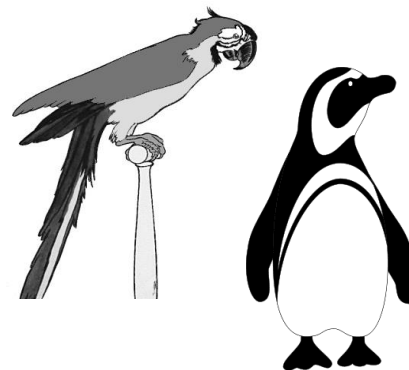
## **VOORAF**

## De pinguïn en de papegaai (Erik van Os)

---

### De pinguïn en de papegaai

Dag papegaai, zei de pinguïn.  
Dag papegaai, zei de papegaai.  
Nee, zei de pinguïn, jij moet dag pinguïn zeggen.  
Nee, zei de papegaai, jij moet dag pinguïn zeggen.  
Nee, zei de pinguïn, ik ben een pinguïn.  
Nee, zei de papegaai, ik ben een pinguïn.  
Jij bent een papegaai, zei de pinguïn.  
Jij bent een papegaai, zei de papegaai.  
Stomme papegaai, zei de pinguïn.  
Stomme pinguïn, zei de papegaai.



Uit: [www.plint.nl](http://www.plint.nl) (Stichting Plint)

### Weet je het antwoord?

1. De pinguïn wil praten met de papegaai. Maar wat doet de papegaai?
  - De papegaai zegt na wat de pinguïn zegt.
  - De papegaai zegt voor en de pinguïn zegt na.
2. Hoe voelt de pinguïn zich, denk je?
  - De pinguïn vindt het plezierig.
  - De pinguïn vindt het niet leuk wat de papegaai doet.
3. Waarom doet de papegaai dat, denk je?
  - Omdat de papegaai niet begrijpt wat de pinguïn zegt.
  - Om de pinguïn te plagen.

**Dit gedicht is als een toneelstukje. Je kunt het met z'n tweeën doen. De ene persoon speelt de papegaai, en de andere de pinguïn. Probeer het maar eens!**

*Speel je de pinguïn? Denk dan eens na: ben je lief, vriendelijk, enthousiast...?*

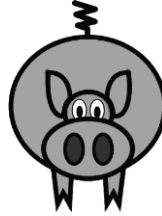
*Speel je de papegaai? Denk dan eens na: ben je enthousiast, boos, vervelend... ?*

Pinguïn:       Dag papegaai.  
Papegaai:     Dag papegaai  
Pinguïn:       Nee, jij moet dag pinguïn zeggen.  
Papegaai:     Nee, jij moet dag pinguïn zeggen.  
Pinguïn:       Nee, ik ben een pinguïn.  
Papegaai:     Nee, ik ben een pinguïn.  
Pinguïn:       Jij bent een papegaai.  
Papegaai:     Jij bent een papegaai.  
Pinguïn:       Stomme papegaai.  
Papegaai:     Stomme pinguïn.

## Slaapliedje (Willem Wilmink)

---

Ken je de namen van deze dieren?



.....

Probeer de ontbrekende woorden in te vullen.

### Slaapliedje

Het schaap heeft slaap,

de koe is .....

het varken doet zijn oogjes toe.

Het paard kijkt over 't prikkeldraad



en denkt: Het is ontzettend .....

De kip zegt zacht nog één ..... : Tok.

En ach, daar slaapt ze op haar stok.

De boer kruipt ook het ..... maar in,

lekker dicht bij zijn .....

Uit: *Verzamelde liedjes en gedichten*, Bert Bakker, Amsterdam, 1986

## Je bent zo mooi anders (Hans Andreus)

---

### Je bent zo mooi anders

Je bent zo  
mooi  
anders  
dan ik,

natuurlijk  
niet meer of  
minder  
maar

zo mooi  
anders,

ik zou je  
nooit

anders dan  
anders willen.

Uit: *De witte netten van zon en maan*, U. M. Holland, Haarlem, 1974

### Maak een nieuw gedicht met dezelfde structuur. Gebruik je fantasie!

Je bent zo

.....  
.....

dan ik,

natuurlijk

niet .....of

.....

maar

zo .....

.....,

ik zou je

.....

..... dan

..... willen.

## Poëzie (Herman de Coninck)

---

### Poëzie

Zoals je tegen een ziek dochtertje zegt:  
mijn miniatuurmensje, mijn zelfgemaakt  
verdrietje, en het helpt niet;  
zoals je een hand op haar hete voorhoofdje  
legt, zo dun als sneeuw gaat liggen,  
en het helpt niet:  
zo helpt poëzie.

Uit: *Met een klank van hobo*. Van Oorschot, Amsterdam, 1980

### Waar dient poëzie voor? Dit is wat de dichter Herman de Coninck over die vraag dacht:

Toen ik ooit les gaf, poëzie, aan jongens die daar helemaal niet om gevraagd hadden, was de eerste vraag: moeten we dat kennen voor het examen? Nee, voor het leven, zei ik. En de tweede vraag was: waartoe dient dat dan?

Ik vond dat een erg domme vraag, en probeerde kwaadaardig te onthouden wie ze gesteld had. Poëzie dient namelijk nergens toe, en dat is op zich al een verdienste. Deze wereld wordt verpest door zijn utilitarisme, als iets niet meteen winstgevend is, deugt het niet. Dus leve het nutteloze. Waartoe dient een wandeling door het bos? Hoeveel is dat waard? Wat mag zo'n bos kosten? Hoeveel kost stilte?

Uit: *Over de troost van pessimisme: essays*, Manteau, Antwerpen, 1983

### Wat denk jij?

1. Wat is poëzie voor jou?
2. Lees je zelf poëzie?
3. Heb je zelf al eens een gedicht geschreven?
4. Vind jij dat poëzie (of kunst) ergens toe moet dienen?
5. Welk van de Nederlandse gedichten die je hebt gelezen vind je het mooiste? Waarom?
6. Heb je favoriete dichters in andere talen?

## Nachtelijke optocht (Paul van Ostaijen)

---

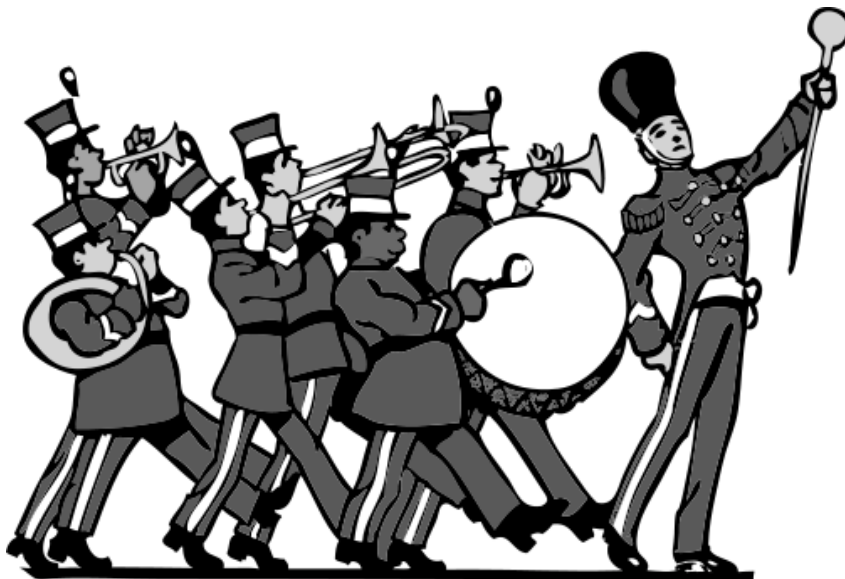
**Lees deze korte introductie. Kun je daarna zeggen wat voor een gedicht je verwacht te gaan lezen?**

Paul van Ostaijen (1896-1928) was een grote vernieuwer van de Nederlandstalige literatuur. Hij schreef veel expressionistische gedichten en woordjazz: gedichten met een wild dansende typografie, waar veel 'muziek' in zit.

De gedichten van Van Ostaijen hebben geen boodschap. Voor hem hoefde een gedicht geen 'inhoud' te hebben. Maar een gedicht kon wel een thema hebben. Het ritme en de klanken waren voor hem veel belangrijker. Ook gebruikte Van Ostaijen liever woorden dan zinnen. Van Ostaijen wilde geen persoonlijke gevoelens uitdrukken in zijn gedichten. Hij vond dat een dichter het woordje 'ik' niet moest gebruiken.

**Op de volgende bladzijde staat een fragment uit een reeks gedichten getiteld 'Music Hall'. Enkele vragen:**

1. Waarom denk je dat Paul van Ostaijen sommige woorden met grotere letters schrijft?
2. Kun je een aantal thema's vinden in dit fragment?
3. Hoe zou jij deze tekst hardop lezen? Wat zou je roepen? Wat zou je stil zeggen? Waar zou je een pauze laten?



# BOEM

## PAUKESLAG

daar ligt alles

PLAT



weer razen violen celli bassen koperen triangel  
trommels PAUKEN

razen rennen razen rennen razen RENNEN

STOP!

drama in volle slag hoeren slangen werpen zich op eerlike  
mannen het gezin wankelt de fabriek wankelt  
de eer wankelt ligt er  
alle begrippen VALLEN

HALT!

Uit: *Bezette Stad*, Het Sienjaal, Antwerpen, 1921

# DEEL 1

## **ACHTERAF**

## **NABESPREKING**

---

### **De voorstelling**

Wat vond je leuk? Waarom?

Wat vond je niet leuk? Waarom niet?

Wat vond je interessant? Waarom?

Wat vond je moeilijk? Waarom?

Kun je vertellen wat je gezien hebt?

### **De gedichten**

Wat vond je van deze kennismaking met Nederlandstalige poëzie?

Welk gedicht vond je het mooist? Waarom?

Welk gedicht heb je niet begrepen?

Als jij één van de gedichten uit de voorstelling zou mogen voordragen in de les, welk zou je dan kiezen?

### **De taal**

Kon je de acteurs goed verstaan? Waarom wel of niet?

Heb je nieuwe woorden geleerd? Welke?

## SCHRIJF ZELF EEN GEDICHT\*

---

### **Knipselpoëzie**

Ga in een stapel oude kranten of tijdschriften op zoek naar mooie woorden. Dat kunnen woorden zijn die mooi klinken of woorden die je interessant, speciaal of grappig vindt. Knip die woorden uit en maak er een gedicht mee. Schik de woorden op een blad papier en plak ze vervolgens vast. Grammatica is van ondergeschikt belang. Hieronder twee voorbeelden die in een zomercursus ontstaan zijn:

*duizend steden  
heb ik al gelopen  
duizend harten  
zou ik vragen  
maar niemand heeft geen antwoorden  
waar hebt je nu gebleven  
nu mijn hart is gebroken*

*alleen?  
  
geen mama, geen papa  
geen vriend, geen collega  
geen mannen, geen vrouwen  
geen aandacht, geen burens  
dit is mijn leven  
het maakt niet uit  
wat je doet  
ik heb niks  
ik houd van mijn leven  
ik houd van alleen*

### **Een ruitgedicht**

Een ruitgedicht bestaat uit 25 woorden. De eerste regel bestaat uit één woord, de tweede uit twee, de derde uit drie, enzovoort. Na de vijfde regel volgt weer een regel van vier woorden, dan eentje van drie, enzovoort. Vandaar de naam ruitgedicht. Twee voorbeelden:

*Sint  
en pieten  
ze komen weer  
de boot komt eraan  
het is bijna vijf december  
zet je schoen klaar  
wortel voor paard  
lekker snoep  
bedankt!*

*winter  
blauwe hemel  
witte sneeuw valt  
dagen komen en gaan  
soms zijn de mensen somber  
neem muts en sjaal  
wandelen met elkaar  
kom buiten  
geniet*

Het ruitgedicht kan gaan over een gebeurtenis, over een gevoel of gedachte. Kies een thema om over te schrijven. Werk alleen of per twee.

Op de volgende bladzijde kun je twee ruitgedichten maken.

---

\* Deze opdrachten komen uit het boekje 'Romeo en Julia. Drama in de NT2-klas.' van Peter Schoenaerts, International Theatre and Film Books, 2006.

# een ruitgedicht

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

.....

## OPLOSSINGEN BIJ 'DEEL 1'

---

### De pinguïn en de papegaai (Erik van Os)

#### Weet je het antwoord?

1. De papegaai zegt na wat de pinguïn zegt.
2. De pinguïn vindt het niet leuk wat de papegaai doet.
3. Om de pinguïn te plagen.

### Slaapliedje (Willem Wilmink)

#### Ken je de namen van deze dieren?

schaap, koe, varken, kip, paard

#### Probeer de ontbrekende woorden in te vullen.

##### Slaapliedje

Het schaap heeft slaap,  
de koe is **moe**,  
het varken doet zijn oogjes toe.  
Het paard kijkt over 't prikkeldraad  
en denkt: Het is ontzettend **laat**.  
De kip zegt zacht nog één **keer**: Tok.  
En ach, daar slaapt ze op haar stok.  
De boer kruipt ook het **bed** maar in,  
lekker dicht bij zijn **boerin**.

### Nachtelijke optocht (Paul van Ostaijen)

#### Enkele vragen:

1. Die woorden krijgen meer nadruk. Je 'ziet' eigenlijk wat je 'hoort'. Bij het voorlezen kun je ze bijvoorbeeld roepen.
2. Mogelijke thema's: music hall, muziek, circus, amusement, prostitutie, oorlog, nihilisme
3. Hoe groter de letters, hoe meer nadruk (dus bijvoorbeeld hoe harder, nadrukkelijker... je spreekt). Je kunt hier ook sneller en trager spreken. Let ook op intonatie!

## 'ALS IK JOU' - EVALUATIE

---

Dit evaluatieformulier is voor studenten én docenten. We willen graag weten wat jullie van de voorstelling vonden. Jullie mening is belangrijk!  
Na de voorstelling mag je dit blad aan een van onze medewerkers geven. Je kunt het ook invullen en opsturen naar:  
vzw Fast Forward, Hoveniersdreef 30, 3001 Leuven (België).  
Bedankt!

### Kruis aan! Je mag zelf ook extra commentaar schrijven.

Ik ben ...

- student Nederlands
- docent Nederlands
- .....

In welke school? .....

Hoe lang studeer je al Nederlands? .....

In welk niveau zit je? .....

Welke voorstelling van Fast Forward had je al gezien? Wat vond je ervan?

- |  |                                    |                               |                                 |
|--|------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> "Romeo en Julia"  | <input type="checkbox"/> heel goed | <input type="checkbox"/> goed | <input type="checkbox"/> slecht |
| <input type="checkbox"/> "Beestenbende"  | <input type="checkbox"/> heel goed | <input type="checkbox"/> goed | <input type="checkbox"/> slecht |
| <input type="checkbox"/> "En ik dan"   | <input type="checkbox"/> heel goed | <input type="checkbox"/> goed | <input type="checkbox"/> slecht |
| <input type="checkbox"/> Dit is mijn <u>eerste</u> voorstelling van Fast Forward |                                    |                               |                                 |

Ik vond de voorstelling 'Als ik jou'

- saai
- niet goed
- niet slecht, maar ook niet speciaal
- goed
- heel goed
- fantastisch

Waarom?

.....

.....

.....

.....

Wat vond je van de taal in onze voorstelling?

- Ik vond de taal te gemakkelijk
- Ik vond de taal goed en heb (bijna) alles begrepen
- Ik vond de taal te moeilijk
- Ik vond dat de acteurs te snel praatten

Wat vond je heel goed / speciaal / leuk ... ?

.....

.....

Wat vond je niet goed / niet leuk ... ?

.....

.....

Als we volgend jaar een nieuwe voorstelling maken, kom je dan kijken?

- Ja, zeker
- Misschien
- Nee

Wat voor een voorstelling zou jij graag zien?

.....

.....

.....

Wil je ons nog iets zeggen?

.....

.....

.....

.....

**Dank je wel!**

de medewerkers van Fast Forward

# DEEL 2

## het cultuurcentrum

In wat volgt brengen we woorden aan die noodzakelijk zijn voor cultuurparticipatie. We geven ook info en weetjes mee over culturele centra. Laat de studenten eventueel in groepjes werken en een woordenboek gebruiken.

## HET CULTUURCENTRUM

---

### Spreek met elkaar.

Ben je al eens in een cultuurcentrum geweest?

Wat kun je in een cultuurcentrum doen?

Heb je al eens een Nederlandstalig toneelstuk gezien?

Welke culturele dingen zou je graag doen?

Lees je Nederlandstalige kranten? Welke?

Lees je boeken in het Nederlands? Welke?

### Lees eerst de tekst hieronder. Kun je daarna de vragen beantwoorden?

#### **Wat is een cultuurcentrum?**

In ons land vind je veel cultuurcentra. Sommige zijn commercieel, andere krijgen geld van de overheid. De meeste gemeenten hebben een cultureel centrum (CC) of een gemeenschapscentrum (GC) dat van de Vlaamse Gemeenschap subsidies krijgt. Al deze cultuurcentra verschillen een beetje van elkaar:

- gemeenschapscentra zijn kleine centra die zich tot de lokale bevolking richten
- culturele centra zijn grotere centra die belangrijk zijn voor een bepaalde regio
- sommige centra hebben geen of slechts een klein podium
- sommige centra tonen ook films
- centra met een grote zaal in een grote stad kunnen vaak meer en grotere producties programmeren dan centra met een kleine zaal in een kleinere gemeente

#### **Wat kun je doen in een cultuurcentrum?**

In de meeste cultuurcentra is er veel te doen. Je kunt er bijvoorbeeld

- voorstellingen gaan bekijken: concerten, theater, dans ...
- tentoonstellingen gaan bezoeken
- cursussen volgen: Nederlands, schilderen, computer, toneel, dans ...
- films gaan bekijken (je krijgt meestal de originele versie te zien, met ondertitels in het Nederlands)

In sommige gemeenten is de openbare bibliotheek dichtbij of in hetzelfde gebouw als het cultureel centrum.

#### **Hoe weet je wat er allemaal te doen is?**

Meestal maken cultuurcentra een seizoensbrochure waarin je alle voorstellingen en andere informatie vindt. Zo'n brochure kun je gratis krijgen in het centrum. Je kunt ook vragen om een brochure via de post te krijgen. Steeds meer centra hebben ook een website waarop je hun programma kunt zien. Voor cursussen en kleinere activiteiten worden vaak ook folders of flyers (briefjes, stroobiljetten) gemaakt.

### Vragen bij de tekst:

1. Probeer vijf mogelijke verschillen te geven tussen cultuurcentra, zonder naar de tekst te kijken.
2. Op welke drie manieren maken cultuurcentra bekend wat er te doen is?

### QUIZ

**Weet jij het? Kruis aan wat klopt. Let op: soms zijn er meerdere antwoorden mogelijk.**

1. De avondkassa gaat open
  - ongeveer één uur voor de voorstelling
  - ongeveer drie uur voor de voorstelling
  - ongeveer 5 minuten voor de voorstelling
2. Als je een seizoensabonnement neemt
  - kun je meerdere voorstellingen zien voor de prijs van één voorstelling
  - kun je meestal één voorstelling gratis zien
  - krijg je meestal korting op de prijs van elke voorstelling in je abonnement
3. Je krijgt meestal korting op de toegangsprijs van een voorstelling als je
  - je kaartje in voorverkoop koopt
  - jonger dan 12 jaar bent
  - jonger dan 26 jaar bent en een CJP (Cultureel Jongeren Paspoort) hebt
  - 55 jaar of ouder bent en een Plus-3-Pas hebt (die krijg je in het gemeentehuis)
4. In een theaterzaal mag je meestal
  - drinken, maar niet eten
  - eten, maar niet drinken
  - niet eten of drinken, maar wel roken
  - niet eten, drinken of roken
5. Je kunt het best NIET naar het toilet gaan
  - voor de voorstelling
  - na de voorstelling
  - tijdens de voorstelling
  - in de pauze
6. Tijdens een voorstelling moet je
  - altijd stil zijn
  - altijd stil zijn, behalve als de voorstelling om te lachen is
  - applaudiseren
7. In een theaterzaal moet je je gsm (mobiele telefoon)
  - altijd uitzetten
  - snel opnemen en het gesprek kort houden
  - op zijn trilfunctie zetten en fluisterend telefoneren

### Wat is (ongeveer) hetzelfde?

- |                           |                                       |          |
|---------------------------|---------------------------------------|----------|
| 1. het toneel             | a. het ticket / het toegangsbewijs    | 1. ....  |
| 2. de musical             | b. de reductie                        | 2. ....  |
| 3. de familievoorstelling | c. bestellen                          | 3. ....  |
| 4. het poppenspel         | d. de vorming                         | 4. ....  |
| 5. de cursus              | e. de expositie                       | 5. ....  |
| 6. de kleinkunst          | f. het muziektheater                  | 6. ....  |
| 7. de tentoonstelling     | g. het figurentheater                 | 7. ....  |
| 8. het kaartje            | h. de garderobe                       | 8. ....  |
| 9. de korting             | i. het chanson / het cabaret          | 9. ....  |
| 10. de vestiaire          | j. een activiteit voor het hele gezin | 10. .... |
| 11. reserveren            | k. het theater                        | 11. .... |

### Kun je hieronder de juiste titel bij elk nummer zetten? Kies uit:

*Zitplaatsen*

*Aanvangsuur*

*Vestiaire*

*Laatkomers*

## Tips voor een avondje uit.

1. ....

Kom op tijd. De meeste voorstellingen beginnen stipt.

2. ....

In sommige cultuurcentra mag je de zaal niet meer in als je niet op tijd bent. Je kaartje wordt dan ook niet terugbetaald.

3. ....

Jassen, paraplu's en hoeden kun je bij de garderobe achterlaten. Dan kun je in de zaal comfortabeler zitten.

4. ....

Voor sommige voorstellingen zijn er vaste plaatsen. Let op: het nummer van je stoel staat dan op je kaartje. Bij sommige voorstellingen zijn er ook staanplaatsen.

**Ken je deze woorden? Schrijf ze in de juiste kolom.**

de kleinkunst  
de ondertiteling  
het inschrijvingsgeld  
de projector  
de receptie  
de wereldmuziek

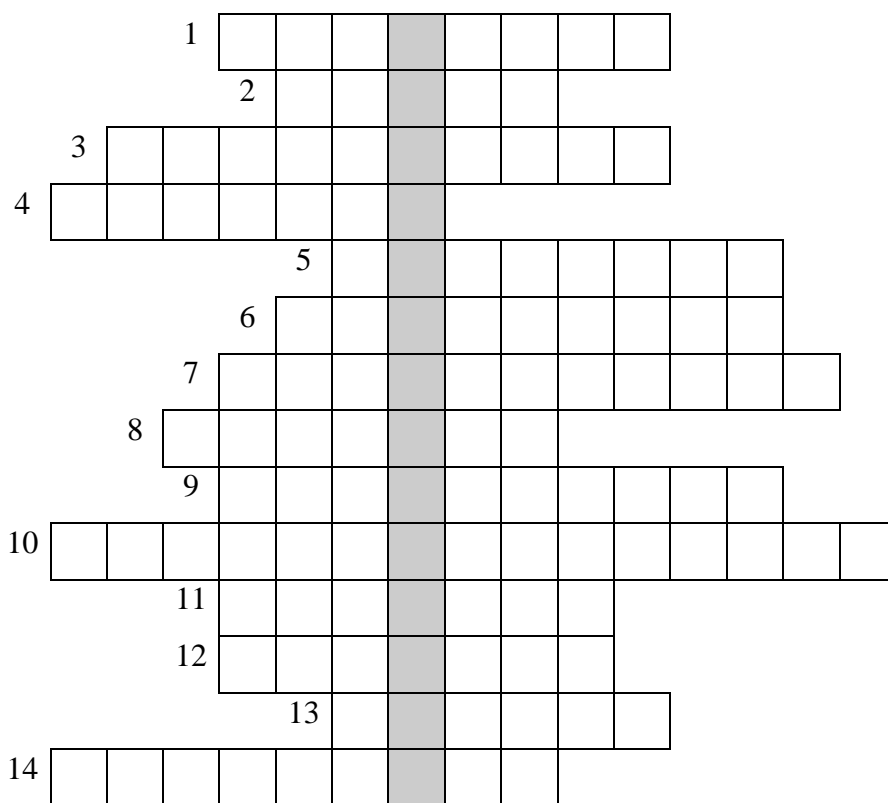
de originele versie  
het concert  
creatief schrijven  
de vernissage  
het klassiek ballet  
het lesmateriaal

het scherm  
het schilderij  
knutselen  
het toneel  
de toespraak  
koken

<b>Tentoonstelling</b>	<b>Film</b>	<b>Theater</b>	<b>Cursus</b>

**PUZZEL. Vul in. Als je alle woorden gevonden hebt, zie je een nieuw woord in de grijze kolom.**

1. een boekje met informatie
2. de tijd dat de voorstelling even stopt en je bijvoorbeeld naar het toilet kunt gaan
3. een ander woord voor 'theatervoorstelling'
4. een voorstelling waarbij je komt luisteren naar de muziek
5. geld dat de overheid geeft om te steunen
6. voor je plezier dingen maken met papier, verf, hout, lijm ...
7. koop liever geen tickets op de dag van de voorstelling, want dan zijn ze vaak duurder, je kunt ze het best kopen in de ...
8. een toneelstuk of een film waarin de acteurs veel van de tekst zingen
9. een regel met tekst die een film vertaalt, onderaan in beeld
10. expositie
11. reductie
12. toegangsbewijs
13. een aantal lessen over een bepaald onderwerp
14. wie te laat komt



## OPLOSSINGEN BIJ 'DEEL 2'

---

### Vragen bij de tekst:

1. mogelijk verschillen tussen cultuurcentra:

commercieel	-	gesubsidieerd door de overheid
groot centrum	-	klein centrum
groot podium	-	klein of geen podium
ook films	-	geen films
veel producties	-	weinig producties
grote producties	-	kleine producties

2. bekendmaken wat er te doen is via:

de (seizoens)brochure  
de website  
folders / flyers / briefjes / strooibiljetten

### QUIZ. Weet jij het?

1. De avondkassa gaat open  
√ ongeveer één uur voor de voorstelling
2. Als je een seizoensabonnement neemt  
√ krijg je meestal korting op de prijs van elke voorstelling in je abonnement
3. Je krijgt meestal korting op de toegangsprijs van een voorstelling als je  
√ je kaartje in voorverkoop koopt  
√ jonger dan 12 jaar bent  
√ jonger dan 26 jaar bent en een CJP (Cultureel Jongeren Paspoort) hebt  
√ 55 jaar of ouder bent en een Plus-3-Pas hebt (die krijg je in het gemeentehuis)
4. In een theaterzaal mag je meestal  
√ niet eten, drinken of roken
5. Je kunt het best NIET naar het toilet gaan  
√ tijdens de voorstelling
6. Tijdens een voorstelling moet je  
√ altijd stil zijn, behalve als de voorstelling om te lachen is
7. In een theaterzaal moet je je gsm (mobiele telefoon)  
√ altijd uitzetten

### Wat is (ongeveer) hetzelfde?

- |      |      |      |       |
|------|------|------|-------|
| 1. k | 4. g | 7. e | 10. h |
| 2. f | 5. d | 8. a | 11. c |
| 3. j | 6. i | 9. b |       |

**Kun je de juiste titel bij elk nummer zetten?**

1. Aanvangsuur
2. Laatkomers
3. Vestiaire
4. Zitplaatsen

**Ken je deze woorden? Schrijf ze in de juiste kolom.**

Tentoonstelling	Film	Theater	Cursus
de receptie de vernissage het schilderij de toespraak	de ondertiteling de projector de originele versie het scherm	de kleinkunst de wereldmuziek het concert het klassiek ballet het toneel	het inschrijvingsgeld creatief schrijven het lesmateriaal knutselen koken

**PUZZEL. Als je alle woorden gevonden hebt, zie je een nieuw woord in de grijze kolom.**

1	B	R	O	C	H	U	R	E											
	2	P	A	U	Z	E													
3	T	O	N	E	E	L	S	T	U	K									
4	C	O	N	C	E	R	T												
				5	S	U	B	S	I	D	I	E							
				6	K	N	U	T	S	E	L	E	N						
				7	V	O	O	R	V	E	R	K	O	O	P				
			8	M	U	S	I	C	A	L									
				9	O	N	D	E	R	T	I	T	E	L					
10	T	E	N	T	O	O	N	S	T	E	L	L	I	N	G				
				11	K	O	R	T	I	N	G								
				12	K	A	A	R	T	J	E								
				13	C	U	R	S	U	S									
14	L	A	A	T	K	O	M	E	R										